

EN More Information

UK Додаткова інформація

SK Bližšie informácie

SL Več informacij

KK Қосымша ақпарат



www.xerox.com/office/CQ8580support
www.xerox.com/office/CQ8880support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on the *Software and Documentation* disc or online.

The *Material Safety Data Sheets* (U.S./Canada) and environmental information (Europe) are available online.

UK Перед тим, як працювати з принтером, прочитайте розділи з нормативною інформацією та інформацією про заходи безпеки в *User Guide* (Посібнику користувача) на диску *Software and Documentation* (Програмне забезпечення та документація) або он-лайн.

Material Safety Data Sheets (Дані про безпеку матеріалів) (США / Канада) та інформація про захист середовища (Європа) доступні он-лайн.

SK Pred začatím práce s vašou tlačiarňou si prečítajte kapitolu s pokynmi a kapitolu o bezpečnosti v používateľskej príručke dostupnej na disku *Software and Documentation* (Softvér a dokumentácia) alebo online.

Material Safety Data Sheets (Materiálové bezpečnostné údajové listy) (USA / Kanada) a informácie o ekológii (Európa) sú k dispozícii online.

SL Pred uporabo tiskalnika preberite poglavja o varnosti in predpisih *User Guide* (Uporabniški priročnik), ki je na voljo na disku *Software and Documentation* (Programska oprema in dokumentacija) ali v spletu.

Material Safety Data Sheets (Varnostni listi) (ZDA/Kanada) in informacije o varstvu okolja (Evropa) so na voljo v spletu.

KK Принтеріңізбен жұмыс істеудің алдында *Software and Documentation* (Бағдарламалық жасақтама және құжаттама) дискінде немесе онлайн қолжетімді *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығын) қауіпсіздік және ережелер бөлімдерін оқып шығыңыз.

Material Safety Data Sheets (Материал қауіпсіздігі туралы анықтама) (АҚШ/Канада) және Қоршаған ортаны қорғау туралы ақпарат (Еуропа) онлайн қолжетімді.

www.xerox.com/office/CQ8580supplies
www.xerox.com/office/CQ8880supplies

EN Printer supplies

UK Витратні матеріали для принтера

SK Spotrebný materiál tlačiarne

SL Potrošni material za tiskalnik

KK Принтер керек-жарақтары

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

UK Шаблони, поради і довідники

SK Šablóny, tipy a návody

SL Predlogi, nasveti in vadnice

KK Үлгілер, кеңестер және үйрету бағдарламалары

Xerox ColorQube 8580/8880

Color Printer



Xerox® ColorQube™ 8580/8880 Series Quick Use Guide

UK Українська Короткий посібник користувача

SK Slovensky Rýchla príručka užívateľa

SL Slovenščina Kratek uporabniški priročnik

KK Қазақ Қысқа пайдаланушы нұсқаулығы



EN Printer Tour

UK Огляд принтера

SK Prehľad tlačiarne

SL Vodnik po tiskalniku

KK Принтер туралы жалпы ақпарат

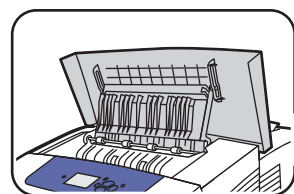
EN Ink loader door C

UK Дверцята відділення для завантаження чорнила C

SK Dvierka zavádzania atramentu C

SL Vrata za vstavljanje črnila C

KK Тонерді жүктеу қақпағы - C



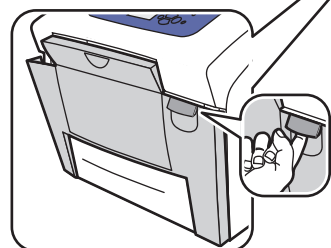
EN Exit door B

UK Вихід дверцят B

SK Dvierka výstupu B

SL Izhodna vrata B

KK Шығару қақпағы - B



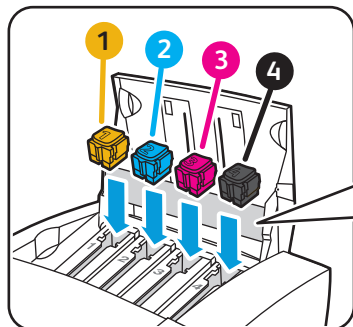
EN Front door A

UK Передні дверцята A

SK Predné dvierka A

SL Sprednja vrata A

KK Алдыңғы есік - A



8880 8580

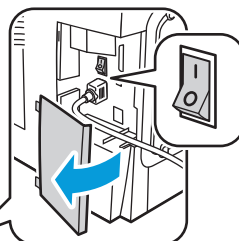
EN See label

UK Див. етикетку

SK Pozri štítok

SL Glejte oznako

KK Жапсырманы қараңыз



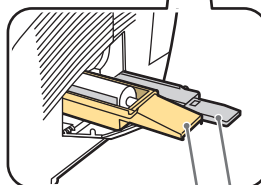
EN Interface door E

UK Дверцята блока з'єднань E

SK Dvierka rozhrania E

SL Vrata vmesnika E

KK Компьютерге жалғау қақпағы - E



EN Side door D

UK Бічні дверцята D

SK Bočné dvierka D

SL Stranska vrata D

KK Бүйір есірі - D

EN Maintenance kit

UK Набір для обслуговування

SK Údržbárska súprava

SL Komplet za vzdrževanje

KK Қызмет көрсету жинағы

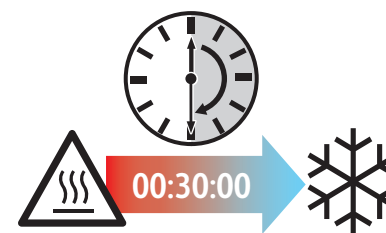
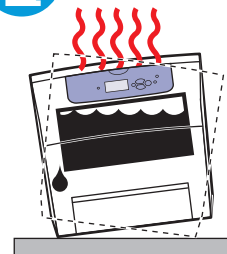
EN Waste tray

UK Лоток для відходів

SK Odpadový priečinok

SL Pladenj za odpadke

KK Қалдық науасы



EN Caution: Liquified ink inside the printer. To prevent printer damage, wait 30 minutes after shutting down before moving it.

UK Увага! В принтері рідке чорнило. Щоб запобігти пошкодженню принтера, перед тим переносити чи нахиляти принтер, вимкніть його і почекайте 30 хвилин.

SK Upozornenie: Vo vnútri tlačiarne sa nachádza tekutý atrament. Aby ste predišli poškodeniu tlačiarne, pred jej presunutím počkajte po vypnutí 30 minút.

SL Pozor: V tiskalniku je tekoče črnilo. Ko tiskalnik ugasnete, počakajte 30 minut, preden ga premaknete, da ne bi prišlo do okvare tiskalnika.

KK Сақ болыңыз: Принтердің ішінде сұйық тонер орналасқан. Принтердің зақымдалуын болдырмау үшін, өшіруден кейін оны тасымалдамас бұрын 30 минуттай күте тұрыңыз.

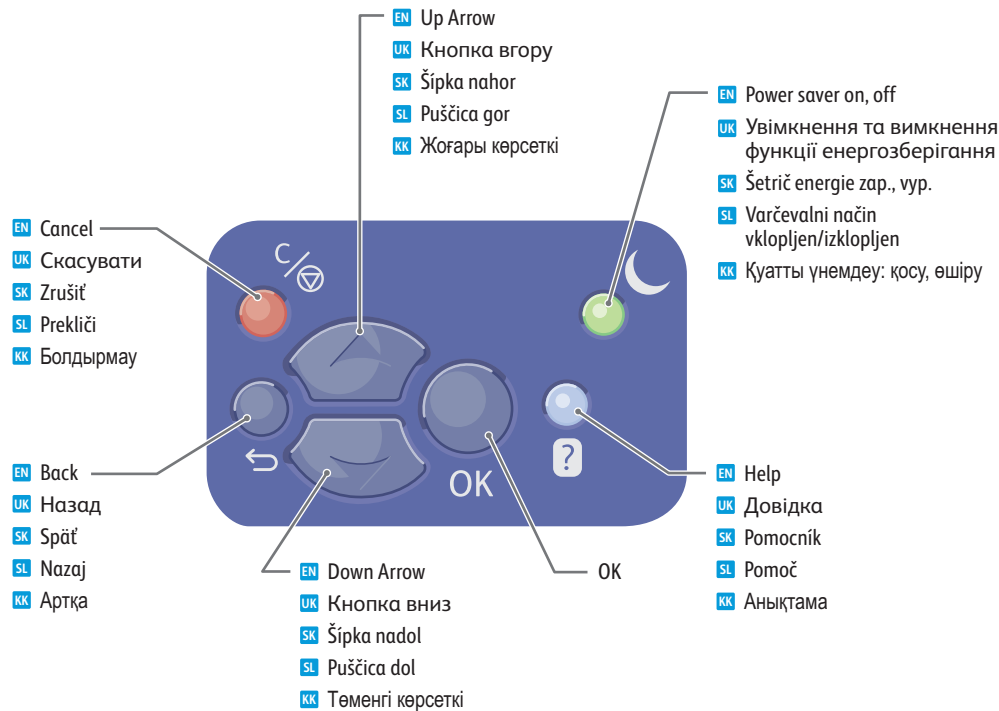
EN Control Panel Buttons

UK Кнопки панелі керування

SK Tlačidlá ovládacieho panelu

SL Gumbi nadzorne plošče

KK Басқару панелінің түймешіктері



EN **Help Button:** Press at any time to display additional information about the message or menu.

UK **Кнопка довідки:** Натискайте у будь-який момент для відображення додаткової інформації про повідомлення чи меню.

SK **Tlačidlo pomocníka:** Kedykoľvek stlačte pre zobrazenie doplnkových informácií o správe alebo o ponuke.

SL **Gumb za pomoč:** Pritisnite za prikaz dodatnih informacij o sporočilu ali meniju.

KK **Анықтама түймешігі:** хабарлама немесе мәзір туралы қосымша ақпаратты көрсету үшін кез келген уақытта басыла алады.

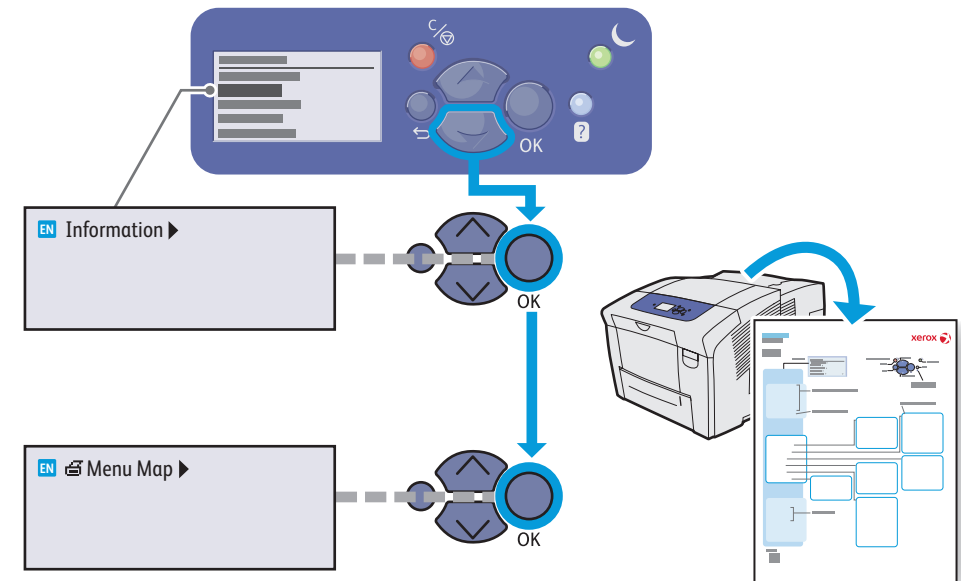
EN Information Pages

UK Інформаційні сторінки

SK Informačné stránky

SL Strani z informacijami

KK Ақпарат парақтары



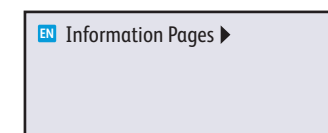
EN ⓘ = Prints an information page.

UK ⓘ = Друк інформаційної сторінки.

SK ⓘ = Vytlačí informačnú stránku.

SL ⓘ = Natisne stran z informacijami.

KK ⓘ = ақпарат парағын басып шығарады.



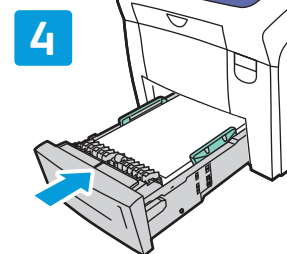
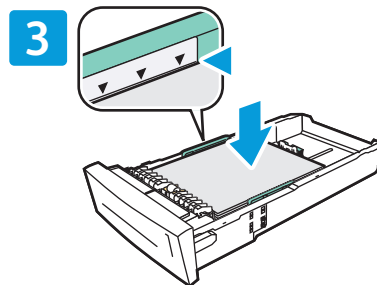
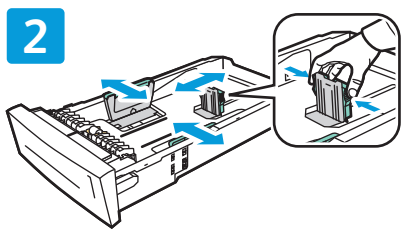
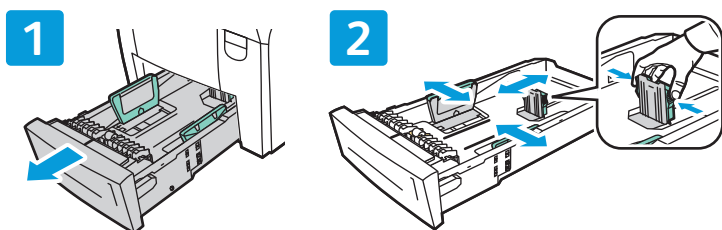
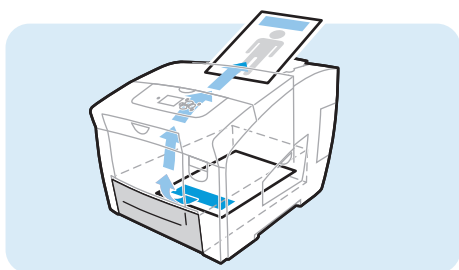
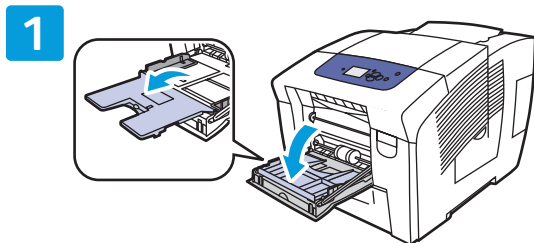
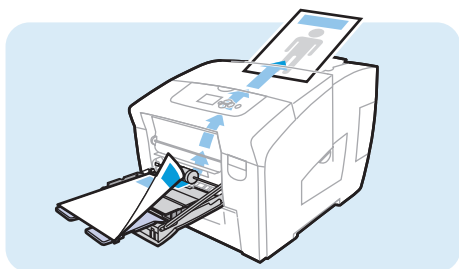
EN Basic Printing

UK Основні вказівки з друку

SK Základná tlač

SL Tiskanje

KK Басып шығару негіздері



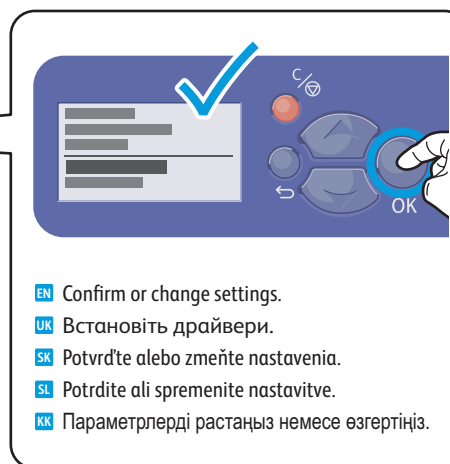
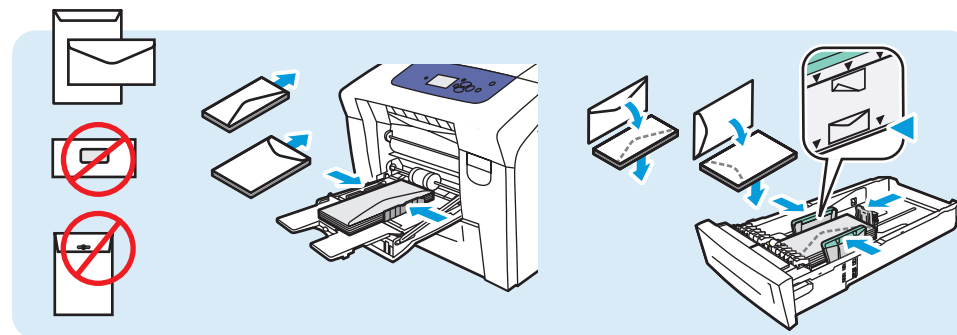
EN Adjust guides to paper size. Press to click in place.

UK Відрегулюйте напрямні відповідно до розміру паперу. Натисніть на них для фіксації.

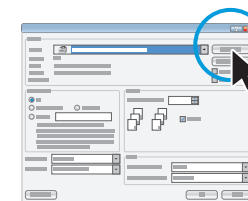
SK Nastavte vodiace prvky na veľkosť papiera. Stlačte ich tak aby zapadli na miesto.

SL Vodili prilagodite velikosti papirja. Pritisnite, da se zaskoči.

KK Бағыттауыштарды қағаз өлшеміне сәйкес реттеңіз. Орында сырт өткенше басыңыз.



PC



Mac



EN Select printing options in the Xerox printer driver.

UK Завантажте і прогляньте службову програму Xerox Support Centre.

SK V ovládači tlačiarne Xerox si vyberte funkcie tlače.

SL Izberite možnosti tiskanja v gonilniku za tiskalnik Xerox.

KK Xerox принтері драйверіндегі басып шығару опцияларын таңдаңыз.

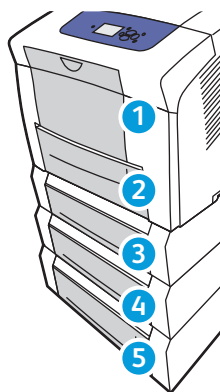
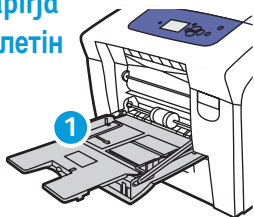
EN Supported Papers

UK Підтримувані типи паперу

SK Podporované typy papiera

SL Podprte vrste papirja

KK Қолдау көрсетілетін қағаз түрлері



1

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Index Cards 3 x 5 in.

A6 105 x 148 mm

A5 148 x 210 mm

Custom (SE) x (LE)

#5 1/2 Baronial
4.375 x 5.75 in.

#6 3/4 3.625 x 6.5 in.

Monarch 3.87 x 7.5 in.

Booklet 6 x 9 in.

A7 5.25 x 7.25 in.

Choukei 3 Gou 120 x 235 mm

Choukei 4 Gou 90 x 205 mm

Custom (SE) x (LE)

1 2 3 4 5

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Statement 5.5 x 8.5 in.

Executive 7.25 x 10.5 in.

A/Letter 8.5 x 11.0 in.

US Folio 8.5 x 13.0 in.

Legal 8.5 x 14.0 in.

ISO B5 176 x 250 mm

B5 JIS 182 x 257 mm

A4 210 x 297 mm

#10

Commercial 4.12 x 9.5 in.

DL 110 x 220 mm

C5 162 x 229 mm

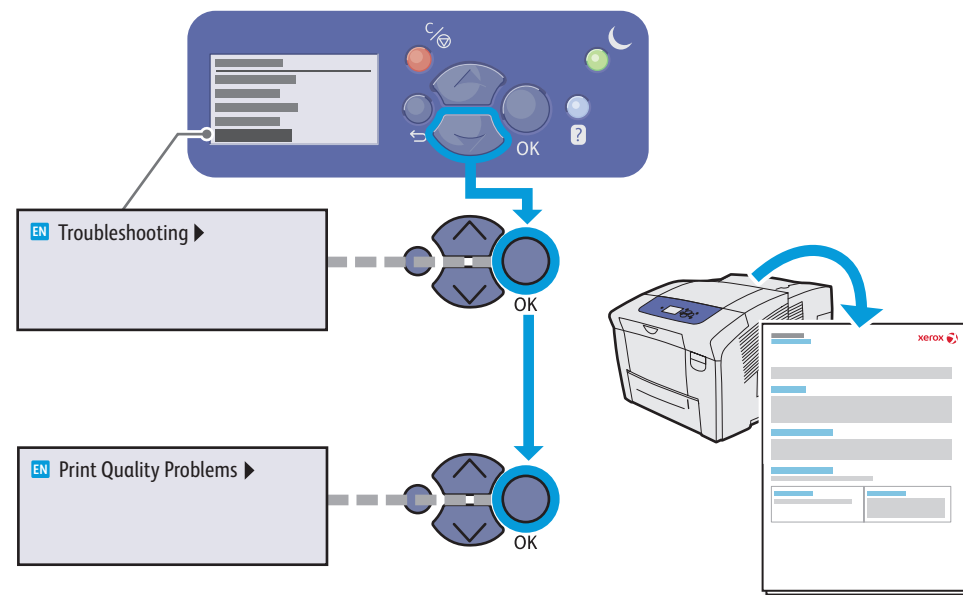
EN Print Quality

UK Якість друку

SK Kvalita tlače

SL Kakovost tiskanja

KK Басып шығару сапасы



EN For Print-Quality Solutions:

- See the *Print-Quality Problems* menu and print the *Troubleshooting Print-Quality* page.
- See the *Troubleshooting* chapter in the *User Guide*.

UK Рішення, пов'язані з якістю друку:

- Див. меню *Print-Quality Problems* (Проблеми, пов'язані з якістю друку) і видрукуйте сторінку *Troubleshooting Print-Quality* (Усунення несправностей, пов'язаних із якістю друку).
- Див. розділ *Troubleshooting* (Усунення несправностей) посібника *User Guide*.

SK Riešenia kvality tlače:

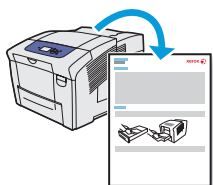
- Pozrite si ponuku Problémy s kvalitou tlače a vytlačte stránku *Troubleshooting Print-Quality* (Riešenie problémov – kvalita tlače).
- Pozrite si kapitolu *Troubleshooting* (Riešenie problémov) v príručke *User Guide* (Užívateľská príručka).

SL Rešitve za težave s kakovostjo tiskanja:

- Odprite meni za težave s kakovostjo tiskanja in natisnite stran *Troubleshooting Print-Quality* (Odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja).
- Preberite poglavje *Troubleshooting* (Odpravljanje težav) v priročniku *User Guide* (Uporabniški priročnik).

KK Басып шығару сапасы бойынша ақаулықтар:

- Print-Quality Problems (Басып шығару сапасының ақаулықтары) мәзірін қарап, *Troubleshooting Print-Quality* (Басып шығару сапасының ақаулықтарын шешу) бетін қараңыз.
- *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) ішіндегі *Troubleshooting* (Ақаулықтарды шешу) тарауын қараңыз.



www.xerox.com/office/CQ8580docs
www.xerox.com/office/CQ8880docs

- EN • Print the *Paper Tips* page for more information.
- See the *Printing* chapter in the *User Guide*.

- UK • Для отримання детальної інформації надрукуйте сторінку *Paper Tips* (Поради про папір).
- Див. розділ *Printing* (Друк) посібника *User Guide*.

- SK • Vytlačte stránku *Paper Tips* (Typy k papierom) pre viac informácií.
- Pozrite si kapitolu *Printing* (Tlač) v príručke *User Guide* (Užívateľská príručka).

- SL • Za več informacij natisnite stran *Paper Tips* (Nasveti za papir).
- Preberite poglavje *Printing* (Tiskanje) v priročniku *User Guide* (Uporabniški priročnik).

- KK • Қосымша ақпарат алу үшін *Paper Tips* (Қағазға қатысты ұсыныстар) бетін басып шығарыңыз.
- Толық мәлімет алу үшін, *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) ішіндегі *Printing* (Басып шығару) тарауын қараңыз.